

# Our Lady of Mount Carmel & Saint George

with Our Lady of Walsingham & the English Martyrs

A parish of the Roman Catholic Diocese of Westminster

---

Year B

+ 30th SUNDAY IN ORDINARY TIME

27th October 2024

---

**“Master, let me see again.”**

---

At the beginning of Advent we will start to use a new translation of the Lectionary at Mass. This project has been long in the planning and will provide us with a fresh start, whilst retaining the variety which the 3 year Sunday lectionary cycle gives us. The translation that we will be using is the English Standard Version—Catholic edition.

Last week the new lectionaries were delivered to the parish and they are fine volumes, well worthy to hold the Word of God. I am grateful to those parishioners who generously donated towards the considerable cost of purchasing these books for both of our churches.

At the heart of this change comes a desire to have a translation of the scriptures which, whilst still being engaging and attractive linguistically, is also faithful to the original text. Those who are expert in these matters (not yours truly!) assure us that this new translation fulfils this objective, and we look forward to hearing the Word of God afresh.

Some parishioners may be wondering what change the new lectionary will bring to Mass as we know it. The answer, I think, is very little. The responses to the readings (which changed with the Missal in 2010) will remain

the same. We are quite used to them now so this will come as a relief. It will be good to have the end of the errant ‘This is the Word of the Lord’.

One significant change which, having consulted, I have decided to make is not to purchase the Sunday Mass books with the readings in them. These are very expensive and cumbersome. Instead, there will be sheets available for each Sunday for those who wish to follow the readings and who need the text of the Mass. It would be appreciated if those who use these would leave them behind after Mass for the people at the following Mass. Having said this, I encourage us to listen more attentively to the readings and try not to bury our heads in the text. In both churches we have excellent sound systems and our readers work hard at presenting the Word of God to us with energy and poise.

Another option would be to purchase the monthly ‘Magnificat’ booklet, which is on sale in the Repository shop and which you can also order online. There will also be new Sunday Missals on sale as well.

So, a new Church year will bring a new translation—but the Word of the Lord endures for ever. With best wishes, Father Daniel

---

**Phone:** (020) 8363 2569 **Email:** [enfield@rcdow.org.uk](mailto:enfield@rcdow.org.uk) **Web:** [www.catholicenfield.org](http://www.catholicenfield.org)

**Parish Office Opening Times:** Mon-Fri 9am-5pm; Sat 9.30am-1pm; Sun 10am-1pm

**Parish Priest:** Fr Daniel Humphreys **Assistant Priest:** Fr Axel Soriano

**Deacon:** Rev. Peter Jones email: [peterjones@rcdow.org.uk](mailto:peterjones@rcdow.org.uk)

**Catechetical Enquiries:** email: [enfieldcat@rcdow.org.uk](mailto:enfieldcat@rcdow.org.uk)

**Parish Secretary:** Susi Thompson

**Parish Safeguarding Rep:** Deborah Thompson email: [enfieldsg@safeguardrcdow.org.uk](mailto:enfieldsg@safeguardrcdow.org.uk)

Samantha Seth email: [enfieldsg2@safeguardrcdow.org.uk](mailto:enfieldsg2@safeguardrcdow.org.uk)

## PLEASE PRAY FOR:

**The sick & housebound:** Dennis Cox, Carol Cormack, Nitsa Kozinos, Rose Kozinos, John Egan, Clare Henry and Natasha Bathgate.

**Those who have died:** Michael Navin-Jones, Elizabeth Crotty, Michael Duhig, Giuseppina Cicero, Daphne Sullivan, David Flury, Emilio Borroto Valladares and Kimo Morgan.

**Those whose anniversaries occur at this time:** Brandon Valera-Ramos, Philomena Lobo, Ethel Keane, David Keane, Jack Evans and Henry Joseph Rochford.

## THE LAMPS IN OUR CHURCHES

### This week the lamp:

by the Tabernacle (left side) burns for Anna Serra - Rest in Peace

by the Tabernacle (right side) burns for Philomena Lobo - Rest in Peace (anniversary)

by Our Lady's Chapel burns for Ethel Keane - Rest in Peace (anniversary)

by the Sacred Heart Chapel burns for Marie Coutinho - Healing

by the Tabernacle at OLW burns for David Keane - Rest in Peace (anniversary)



## -PARISH NOTICES-

**Thank you—World Mission Sunday.** Thank you for your donations to last weekend's appeal which came to £1,335.98. Your prayers and support will help missionaries work alongside communities worldwide, regardless of background or belief. For more information or to support mission year-round, visit [mission.org.uk](http://mission.org.uk)

### All Saints Day - Friday 1st November.

Holy Day of Obligation.

There will be a Vigil Mass at OLSG on Thursday 31st October, 7pm (this fulfils the Obligation).

On Friday 1st November Mass at OLW at 10am.

Mass at OLSG at 12 noon and 7.30pm.

**Adoration on the First Friday of the month - 1st November, 6-7pm at OLSG.** Adoration, during which confessions will be heard, and conclude with Benediction. All are welcome.

**All Souls' Day - Saturday 2nd November.** Mass at 9.30 am and 6pm at OLSG. (Also Mass at 3pm—please see the next item for details.)

**Inclusive Mass on All Souls' Day - Saturday 2nd November, 3pm at OLSG** followed by refreshments. Everyone and especially those who have learning disabilities, their friends and families are welcome.

**November** - Month of the Holy Souls Book of Remembrance. After All Souls' Day, a number of Masses will be offered during November for the Holy Souls. Please add the names of your own dear departed to the lists available in the porch, and return them (with a donation in the envelope marked 'Holy Souls' if you wish), so that they can form part of the Book of Remembrance that will remain on the altar for November.

**Requiem Mass** on Monday 4th November at 7pm for the families and friends of those who have died in the last year, followed by refreshments in the Parish Centre.

**North Enfield Foodbank.** The next collection will be **2nd/3rd Nov**. The most needed items are: tinned meat (pork & chicken) & fish, tinned fruit & vegetables, tinned soup, tinned vegetarian meals, sweet & savoury snacks, jam, spreads, toiletries, washing powder, baby items: nappies (4&6), milk. Thank you for your support and generosity.

**Priest References for Primary School Applications.** Appointment times to obtain the Certificate of Catholic Practice will be available from the presbytery from Monday 4th November.

**Welcomers at Mass.** Volunteers required to welcome parishioners to all Sunday Masses. Please contact the presbytery, leaving your contact details, if you would like to join these new teams.

**The Power of the Rosary Prayer Group** will meet at the Challoner room on Wednesday 30th October at 10.30 am. All welcome.

**Saint Vincent de Paul Society (SVP). Christmas Coffee Morning** will be taking place on Saturday 2nd November in the Parish Centre from 10am. Good company with tea, coffee, cakes, Christmas cards & candles for sale, Christmas tombola & raffle. All welcome.

**The Sunday Cafe open 10am - 11am.** Urgently needed new volunteers! This involves helping to serve tea/coffee etc., one Sunday a month. Session lasts about an hour after 9am Mass. Please contact Mary Newman 020 8366 3915 or [maryvnewman@btinternet.com](mailto:maryvnewman@btinternet.com)

**Lay Fraternity of St Charles De Foucauld.** Our next meeting will be on Tuesday 5th November, 10.15am in the Bishop Challoner room. Our topic will be to pray for those who have died in various circumstances and our moral obligation to pray for their souls. All welcome.

**TWIN.** Our next meeting will be on Wednesday 6th November at 3pm in the presbytery. In 2023 we distributed an exceptional £5,000 to our nine charities in Africa and Asia as detailed in the copy of our audited account in the Church porch and so far this year we have distributed £3,100 to all charities. We wish to thank all our donors for their generosity in achieving this, through individual amounts, our church wall-boxes and specific donations in memory of two of our deceased supporters, along with Gift Aid Refund from HMRC of £981.

**Wine Tasting Event.** Our Lady of Walsingham church – In order to raise money for our church, the OLW committee is organising a wine tasting event on Sat. 23rd Nov., 7.30pm-9.30pm. Whether you are experienced at wine tasting or not, this

sampling session will teach you how to appreciate the bouquet and subtleties of eight wines (Old World and New World) run by an experienced French sommelier. Some nibbles will be provided. £20 per person. To book contact Charlotte Beddoes 075 5321 2426 or [charlottefarge@btinternet.com](mailto:charlottefarge@btinternet.com)

**Parish Repository.** On sale, among other things, articles for Christmas including calendars, diaries and cards.

#### **-CATECHETICS-**

**Confirmation.** Registration forms for those in years 9 and 10 are available from the presbytery. Closing date: 4th November 2024.

#### **-FINANCE-**

**Giving by Standing Order.** Would you consider donating your offering by Standing Order? If so, the payment details are: **HSBC Bank Plc**, Sort Code: **40-05-20**, a/c no: **21309110** a/c name: **WRCDT Enfield**; your surname as reference. Please email us to let us know: [enfieldgac@rcdow.org.uk](mailto:enfieldgac@rcdow.org.uk)

**To Donate to the Parish or to Gift Aid your Donation** please visit our Diocesan website: <https://parish.rcdow.org.uk/enfield/donate/>

**Contactless Giving Device in the Church Porch of OLSG.** Available for parishioners who would like to donate to the parish in a swift and simple way. Thank you.

#### **-OTHER NEWS & INFORMATION-**

**CAFOD-DEC Middle East Humanitarian Appeal.** The conflict in the Middle East is getting worse and the families affected need our help. Please donate today to the CAFOD-DEC Middle East Humanitarian Appeal and support our local Caritas partners in Gaza and Lebanon [cafod.org.uk/give](http://cafod.org.uk/give)

**CAR PARKING AT OLSG** — Please will those parking in order to visit the church and the presbytery remember to enter their registration numbers Monday to Saturday.

To watch live-stream (LS): [www.catholickenfield.org/live-stream/](http://www.catholickenfield.org/live-stream/)

## LITURGY, CONFESSION & MASS TIMES

- Sun 27th Oct + 30th SUNDAY IN ORDINARY TIME** *Ps Wk 2*  
*Jeremiah 31:7-9; Hebrews 5:1-6; Mark 10:46-52 (Page 149)*  
**OLSG:** Mass 8am, 9am, 10.30am, 12noon (LS), Mass 6pm. **OLW:** Mass 10am
- Mon 28th Oct** SAINTS SIMON AND JUDE, Apostles  
**HFC:** Mass 8am. Adoration of the Blessed Sacrament 7-8pm  
**OLSG:** Church cleaning 10am, Mass 12 noon (LS)
- Tues 29th Oct** Blessed Martyrs of Douai  
**HFC:** Mass 8am. Adoration of the Blessed Sacrament 7-8pm  
**OLSG:** Mass 12 noon (LS)
- Wed 30th Oct** Feria  
**HFC:** Mass 8am. Adoration of the Blessed Sacrament 7-8pm  
**OLSG:** Mass 12 noon (LS)
- Thur 31st Oct** Feria  
**OLSG:** Mass 12 noon (LS). Prayer to the Sacred Heart 3-4pm.  
**Mass of the Solemnity (Vigil of All Saints) 7pm**  
**HFC:** Adoration of the Blessed Sacrament 4-5pm
- Fri 1st Nov + ALL SAINTS** Holyday of Obligation (**Page 186**) *No Friday abstinence*  
**OLW:** Mass 10am  
**OLSG:** Mass 12 noon (LS)  
**Holy Hour** - Adoration, Confession and Benediction 6-7pm  
**Mass 7.30pm**
- Sat 2nd Nov** **COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED (ALL SOULS' DAY) (P.189)**  
**OLSG:** Mass 9.30am followed by Adoration of the Blessed Sacrament.  
Confession 10am-10.45am; Benediction 10.45am; Inclusive Mass 3pm;  
Adoration and Confessions 5pm-5.45pm, Mass 6pm
- Sun 3rd Nov + 31st SUNDAY IN ORDINARY TIME** *Ps Wk 3*  
*Deuteronomy 6:2-6; Hebrews 7:23-28; Mark 12:28-34 (Page 152)*  
**OLSG:** Mass 8am, 9am, 10.30am, 12noon (LS), Mass 6pm. **OLW:** Mass 10am
- KEY:** **OLSG:** Our Lady of Mount Carmel & Saint George, 45 London Road, EN2 6DS  
**OLW:** Our Lady of Walsingham, Holtwhites Hill, EN2 8HG  
**HFC:** Holy Family Convent, 52 London Road, EN2 6EN  
**(LS):** Mass also live-streamed: [www.catholickenfield.org/live-stream/](http://www.catholickenfield.org/live-stream/)
- In OLSG:** On weekdays the Rosary and the Litany will usually be said at 11.30am before the 12 noon Mass, which will start with the Angelus.  
Please feel free to join us for Morning Prayer at 7.30am every morning.
- OLSG church** **Monday-Friday 7am-6pm; Saturday-Sunday 7am-7pm**  
*unless otherwise indicated in the newsletter*
- Mass in Polish:** For information visit [www.parafaenfield.org](http://www.parafaenfield.org)